



父亲（或母亲）有时会忘记些事情。。。有关系吗？

有关健忘、老年痴呆症和阿尔茨海默病的信息

In de serie *Informatie in andere talen* zijn ook verschenen:

- Arabisch
- Papiamentu
- Surinaams
- Turks

Alzheimer Nederland heeft Nederlands-talige informatie over diverse aspecten van dementie.

“我妈妈87岁了。昨天我去探望她时，她问我要不要一起吃饭。我说：“好”。于是很长时间没发生什么，我就有一点不耐烦了。后来她终于拿着饭锅进来，但米尚未煮熟。她忘了如何煮饭。”

老人健忘

随年龄的增长任何人会忘记些事情。这是没办法的。通常会忘记名字、面孔、约会或无法找到东西。在其他时间一般又会记起来。健忘是很麻烦的，但很平常。

有时是疾病引起健忘的原因，而此健忘更为严重。譬如：开煤气炉但忘了点火，忘记重要的约会或不知怎样穿衣服。此病称为“老年痴呆症”荷语又名“kindsheid”。阿尔茨海默病是老年痴呆最主要的病因。任何人能得阿尔茨海默病无论是男女、富人还是穷人、聪明人或愚蠢人。但是此疾病主要发生在老年人身上。

此病的过程是怎么样？

老年痴呆病往往不知不觉而发。亲戚们经常不记得老年痴呆症是什么时候开始的。因为对老年痴呆症无知，亲戚们常常无法认出此病。便认为父亲或母亲变老而变懒惰。

某些老年痴呆症患者会误导周围的人。问的问题虽然不知道答案便会

想出答案。毫无问题的会说：“我没事。我老了有时会忘记些事情。”

久而久之，记忆的问题越来越严重。有人会忘记刚发生的事情。譬如忘记昨天去过酒吧、重复问同样的问题或不认识人。

在稍后阶段某人可能会全忘记他以前所学的事情。比如说某主妇不记得如何使用洗衣机或某人忘了穿干净的衣服。此对老年痴呆症患者带来不确定感，甚至导致恐惧或侵略行为。

老年痴呆症在最后阶段会让某人很内向而难以沟通。在此阶段老年痴呆症患者只能完全依赖他人的帮助。在不少情况之下别人会代替亲戚去照顾老年痴呆症患者。

老年痴呆症患者怎样转变？

老年痴呆症患者会越来越混乱。他无法认路或有时会突然走掉。他不记得日子、年龄、亦分不出日夜了。譬如说他可能夜里会在家里走来走去。最后他自己的儿女也认不出来了。

思想

思想能力逐渐会下降。事情不会做完了。老年痴呆症患者不再能整理

自己的事情。因为不知道刀叉的作用而吃饭时不知所措。如何使用钱也成问题。在店里心慌的在钱包里找荷兰币，而不找欧元。

语言

语言常常也成问题。经常很难领会交谈的内容。他（或她）想不起某些词汇了。尤其会忘掉在年龄大学的语言而返回小时候使用的语言。

情感

老年痴呆症患者不能容易控制自己的情感。他（或她）可能为某小事情而发脾气或变得很开心。有的病人会觉得难过或沮丧。跟他们接触也变难了。

如何相处。。。

如同每一个老年人一样老年痴呆症患者应得到尊重。老年痴呆症患者对好气氛、周围的重视以及友好的话非常敏感。因为本来记性不好而与老年痴呆症患者去讨论或改正是无意义的。老年痴呆症患者只会感到悲伤而会叛逆。跟他们相处时叫他们的名字、靠近他们以及在谈话时偶尔摸一下对他们会有帮助。轻轻地说话、问简单的问题以及用简单的句子也是很重要。

病因

老年痴呆症是一种尤其针对老年人，无法避免的脑病。其发病率随年龄的增长而增高。此病通常是65岁后而发。

老年痴呆的主要病因是阿尔茨海默症。造成阿尔茨海默症病因之一是蛋白质不退化而积累导致脑里的神经细胞不能运作或不能运作好。

老年痴呆的第二个主要病因是血管性痴呆。血管性痴呆患者脑血管损伤因此脑血液循环不良而失去脑细胞。

有时老年痴呆病因在于脑之外，例如甲状腺病、糖尿病、感染或抑郁症。与有害物质接触如杀虫剂、过量饮酒或滥用药物也可能导致痴呆症。

阿尔茨海默症能治疗吗？

阿尔茨海默症尚无特殊治疗。世界各地的科学家们都寻找阿尔茨海默症的病因。直到发现病因便很难发现能治疗的药物。目前只有控制阿尔茨海默症的药物。

若您发现父亲、母亲或伴侣表现严重健忘的现象，请看家庭医生。若老年痴呆症患者不想听也得去。仔细研究健忘的原因是很重要。

哪里能找到帮助？

若您亲戚中有一个老年痴呆症患者，照顾他（或她）常常会很辛苦。您自己没得休息。若要牵自己父母或伴侣的手对待他们像小孩一样会让自己很痛苦。因此很重要您不要一个人负担太久。

若要好照顾老年痴呆症患者很重要的是您向别人表达您的担心，而且此对您自己和老年痴呆症患者双方有利。您最好有一个听您的问题的人，譬如亲戚或邻居。此外找帮助也很重要。例如在家里照顾方面的援助或援助寻找适应老年痴呆症患者的要求的房子。您的家庭医生能帮您介绍家庭护理或日托服务。您的市政府也有此信息。

若有问题您随时可以找《Alzheimer Nederland》（荷兰阿尔茨海默）。若有关老年痴呆症问题或您需要跟一个人谈话，您可以每日24小时打阿尔茨海默电话：030 - 656 75 11（只说荷语和英文）

更多信息

荷兰阿尔茨海默有关于老年痴呆症不同类型、此病的过程、如何跟老年痴呆症患者相处以及哪里能找到援助各种（荷兰语的）信息资料。欲了解更多信息，请联系：

Stichting Alzheimer Nederland

Postbus 183
3980 CD Bunnik

电话：030 - 659 69 16

电邮：info@alzheimer-nederland.nl

您也可以查阅荷兰阿尔茨海默的网站：www.alzheimer-nederland.nl。在网站上您可以找到有关老年痴呆症的区域议程。此议程让您知道在您的地区为老年痴呆症患者和其亲戚有举办哪种活动和设备。

CBF质检标志

荷兰阿尔茨海默持有由筹款中央给合格各种质量要求的团体的CBF质检标志。最主要的要求之一是将募集资金每个欧元至少75欧分用于组织的目标。第二个重要的要求就是筹款活动不是恫吓性的。更多信息：CBF 0900 - 202 55 92（一分钟35欧分）或 www.cbf.nl